



Promoting fair and  
effective criminal justice

[www.penalreform.org](http://www.penalreform.org)

## Бюллетень «Бангкокские правила», сентябрь 2012 г.

Представляем вашему вниманию третий выпуск электронного бюллетеня «Бангкокские правила» - обзор информации о женщинах в системе уголовного правосудия, Бангкокских правилах и деятельности Penal Reform International (Международная Тюремная Реформа, PRI) по их продвижению.

Если вы хотите поделиться с нами своим мнением, пожалуйста, воспользуйтесь адресом: [publications@penalreform.org](mailto:publications@penalreform.org)

### Бангкокские правила: что это?

Возможно, вы впервые читаете бюллетень PRI и не слышали раньше о Бангкокских правилах. Полное название Бангкокских правил – «Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заклученными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы». Это свод стандартов, принятых Генеральной Ассамблеей ООН 21 декабря 2010 года. До этого времени лишь немногие положения существовавших стандартов касались потребностей и особенностей женщин и девушек в системе уголовного правосудия.

[Посмотреть список часто задаваемых вопросов](#) / [Прочитать обзор Бангкокских правил, подготовленный PRI](#) / [Прочитать Бангкокские правила](#)

### Подготовлены новые рекомендации

С целью поддержки и облегчения выполнения Бангкокских правил PRI распространила два новых рабочих документа.

В нашем [Рекомендательном документе](#) приводится обоснование каждого из положений Правил, содержатся рекомендации о том какие законодательные и практические действия следует предпринять, и кто должен это делать. Документ состоит из тематических разделов и приводит положительные примеры практической деятельности. Документ сопровождается [Индексом соответствия](#), который поможет государствам оценивать и измерять прогресс процесса реализации Правил.

Оба ресурса можно [загрузить с нашего вебсайта](#). В настоящее время доступна только англоязычная версия, но вскоре будут представлены также переводы на русский и арабский языки.

Оба документа пока носят характер рабочих материалов. Мы надеемся получить от всех заинтересованных сторон предложения по внесению возможных изменений и усовершенствований. Полученные предложения будут включены в текст, окончательная подготовка которого планируется в апреле 2013 года. Пилотное апробирование Индекса будет проведено в четырех регионах.

Мы будем чрезвычайно признательны, если вы поделитесь этими документами с любыми возможными заинтересованными лицам и организациями, среди которых могут быть, например, соответствующие министерства и ведомства, руководство системы исполнения наказаний, парламентские комитеты и комиссии, прокуратура, судьи и адвокаты, службы, ответственные за здравоохранение и социальную работу в местах лишения свободы, служба пробации.

Мы обращаемся ко всем заинтересованным сторонам с просьбой направлять в наш адрес мнения, комментарии, предложения, положительные примеры практической деятельности, имеющие отношение к теме обоих документов.

Мнения, предложения и иные материалы, относящиеся к этим двум документам, пожалуйста, направляйте по адресу: [info@penalreform.org](mailto:info@penalreform.org).

## Деятельность PRI в ООН

В своей стратегической деятельности, когда это возможно и уместно, PRI обращается к Бангкокским правилам. В апреле исполнительный директор PRI в своем выступлении на мероприятии в рамках **21-й сессии Комиссии ООН по предупреждению преступности и уголовному правосудию**, посвященном проблемам детей заключенных родителей, обратила внимание участников на положения Бангкокских правил, относящиеся к заключенным с детьми.

[Прочитать об этом.](#)

Два совместных заявления PRI и Всемирного консультативного комитета друзей (квакеров) были представлены на **20-й сессии Совета по правам человека ООН**, проходившей с 18 июня по 6 июля 2012 года. Оба заявления были сделаны по поводу докладов, представленных двумя соответствующими органами по правам человека ООН Совету по правам человека.

[Первое заявление](#) было представлено 22 июня в рамках интерактивного диалога с Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике. Заявление посвящено дискриминации в системе уголовного правосудия и возможности использования Бангкокских правил в качестве основы для исключения несправедливых законов. В заявлении подчеркивается наличие дискриминации в политической и общественной сферах, проявляющееся, например, в том что тюрьмы и альтернативные наказания ориентированы на мужчин, в неравном доступе к экономическим и социальным правам, в насилии по отношению к женщинам. Заявление призывает к тому, чтобы в учреждениях был принят подход, учитывающий гендерные особенности, что позволит избежать многочисленные дискриминационные моменты, с которыми сталкиваются наиболее уязвимые женщины и их близкие.

[Второе заявление](#) было представлено 26 июня в рамках интерактивного диалога со Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов. В заявлении подчеркивается необходимость включения в программы профессиональной подготовки юристов, включая судей, прокуроров, адвокатов, таких вопросов, как распространение альтернатив уголовному преследованию и заключению не только на несовершеннолетних правонарушителей, но на каждого обвиняемого в нетяжком преступлении, как и на тех, кто является единственным опекуном малолетнего ребенка. В нем также указывается на необходимость гендерного подхода в системе уголовного правосудия и на то, что распространение Бангкокских правил и изучение особенностей женщин правонарушителей должны быть ключевым элементом в профессиональной подготовке всех участников процесса уголовного правосудия. [Прочитать заявления.](#)

24 сентября 2012 года в Нью-Йорке, по случаю заседания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи ООН, посвященного вопросам верховенства права, Структура Организации Объединенных Наций «ООН-женщины» совместно с главами делегаций Финляндии и Южно-Африканской Республики проведет встречу на высоком уровне по проблемам доступа женщин к правосудию.  
[Прочитать об этом](#)

## **Бангкокские правила в регионах деятельности PRI's**

### **Грузия: тренинги на тему Бангкокских правил для персонала и заключенных**

В июне PRI провела в женской тюрьме тренинги для женщин-заключенных на тему прав человека и Бангкокских правил. Мероприятие было проведено в рамках партнерского проекта PRI и НПО «Женщины и бизнес» по подготовке женщин к освобождению и их ресоциализации. Также в партнерстве с администрацией исправительного учреждения для женщин и Учебным центром службы исполнения наказаний и пробации планируется проведение тренингов по Бангкокским правилам для персонала, работающего с заключенными женщинами.

### **Казахстан: охрана здоровья женщин в тюрьмах**

PRI продолжает обучение женщин и персонала тюрем по вопросам туберкулеза и ВИЧ-инфекции и профилактики их распространения. За последние несколько месяцев почти 170 сотрудников пенитенциарной системы прошли обучение на курсах, организованных офисом PRI в Центральной Азии.

### **Россия: рабочая встреча по проблемам женщин в системе уголовного правосудия**

Московский офис PRI провел встречу по вопросу организации информационной кампании о проблемах женщин (особенно, женщин, сопровождаемых детьми) в заключении. Участниками встречи были представители НПО, работающих с женщинами-заключенными, наблюдательных комиссий, женщины, имеющие опыт заключения.

## **Вышли книги о женщинах в тюрьмах Индии**

В мае этого года в Бангладеш директор по развитию программ PRI принимал участие в круглом столе по вопросам прав женщин и девочек в системе правосудия, за которым последовало представление двух новых книг, написанных доктором Рани Дхаван Шанкардас.

[Читать блог Никиты Роя/ Читать новостное сообщение](#)

Затем, 2 июля этого года более 40 человек, включая представителей парламента, неправительственных организаций, доноров и партнеров, собрались в **Палате Лордов** в Лондоне на презентацию работ доктора Шанкардас, Почетного Президента PRI и Генерального Секретаря [Ассоциации по вопросам реформы уголовного права и правосудия \(PRAJA\)](#), Индия. В ходе дискуссии обсуждались проблемы женщин в Индии и Великобритании, и присутствующие выразили надежду, что по мере распространения Бангкокских правил будет меняться положение женщин в системе уголовного правосудия. [Прочитать об этом](#)

Книга [Of Women 'Inside': Prison Voices from India](#) содержит реальные истории женщин, находящихся в тюрьмах Индии. Она описывает опыт женщин-правонарушителей в системе уголовного правосудия и в местах лишения свободы в более широком контексте их личных жизненных историй и доказывает, что гендерные вопросы, оказывающие влияние на женщин «на воле», переносятся внутрь тюремных стен и влекут чрезвычайно разрушительные последствия для их жизни и психического здоровья.

Чтобы приобрести книгу, свяжитесь с PRI, у которой есть **некоторое количество обеих книг по сниженной цене**, или с [издателем](#).

Книга [In Conflict and Custody: Therapeutic Counselling for Women](#) доказывает, что индивидуально ориентированное профессиональное консультирование является наиболее действенным методом работы с проблемами в сфере психического здоровья женщин, находящихся в таких двух сложных контекстах индийского общества, как конфликт и заключение. В книге представлено теоретическое и практическое руководство для тренеров и потенциальных консультантов, предназначенное для обучения терапевтическому консультированию по широкому кругу личных, социальных и правовых проблем.

Чтобы приобрести книгу, свяжитесь с PRI или [издателем](#).

## Навстречу интернет-обучению

PRI взаимодействует с Ассоциацией по обучению в области прав человека с целью создания дистанционной программы по изучению и внедрению Бангкокских правил для работников системы уголовного правосудия. Обучающий курс будет на бесплатной основе доступен в сети Интернет, что позволит обучающимся осваивать каждый модуль в собственном темпе. Если считать, что время, затрачиваемое на один модуль, составит один час, длительность всего курса составит не более 12 часов. Модули будут сопровождаться выдержками из Бангкокских правил, глоссарием, разделом «Помощь» и упомянутыми в этом бюллетене рекомендательными материалами. Программа будет доступна на английском, арабском и русском языках к концу июня 2013 года.

## Бангкокские правила – реформа уголовного правосудия и гендерные вопросы

PRI была рада внести свой вклад в обновление одного из разделов справочного пособия ДКВС «Гендер и реформирование сектора безопасности». Раздел под названием «Реформирование пенитенциарной системы и гендер: дополнение в связи с принятием Бангкокских правил» содержит информацию о том, как интеграция гендерного подхода усиливает процесс реформирования пенитенциарной системы, и какие практические действия следует предпринимать для достижения успеха, а также обзор конкретных вопросов гендерного подхода и пенитенциарной реформы в контексте пост-конфликтных, переходных, развивающихся и развитых стран. [Читать документ \(на английском и французском языках\)](#). Печатные копии можно заказать, обратившись по адресу: [c.pradier@dcaf.ch](mailto:c.pradier@dcaf.ch)

## Падающие в пропасть: дети заключенных в Африке

В прошлом электронном бюллетене PRI упоминалось об участии в совещании Африканского комитета экспертов по правам и благополучию ребенка, которое состоялось в марте в Аддис-Абебе (Эфиопия). Отчет о совещании, заявление и доклад о стандартах, предусмотренных Африканской Хартией и Бангкокскими правилами, можно прочитать [здесь](#).

## Другие новости о Бангкокских правилах и женщинах Взгляды, выраженные в новостных материалах, приведенных ниже, могут отличаться от взглядов PRI.

**Международная организация снижения вреда** на заседании Совета по правам человека 27 июня сделала заявление, подчеркнув количество женщин, которые находятся в местах лишения свободы за ненасильственные преступления, связанные с наркотиками, занимая 3-е место в составе женской части «тюремного населения». [Смотреть видео](#) / [Читать доклад «Причина для](#)

[тревоги: тюремное заключение женщин за преступления, связанные с наркотиками»](#)

**Демократическая Республика Конго:** [Мобильные «гендерные суды»](#)

**Сьерра-Леоне:** [ТВ канал, обучающий женщин их юридическим правам](#)

**Таиланд:** [В тюрьмах провели День Матери для заключенных](#)

**Великобритания:** Хотя деятельность PRI не распространяется на Великобританию, представляем несколько недавних историй, которые могут быть вам интересны.

Вслед за своими [комментариями по поводу развития системы уголовного правосудия](#), НПО «Женщины в тюрьме» провела круглый стол по вопросу замены существующих тюрем для женщин небольшими закрытыми учреждениями в соответствии с рекомендациями баронессы Корстон. Отчет будет доступен позже.

Официальная презентация **доклада Комиссии по вопросам женщин-правонарушителей в Шотландии** прошла 17 апреля 2012 года в [Центре права, преступности и правосудия Стратклайдской школы права](#). Можно прочитать [отчет](#) и посмотреть [видеорепортаж](#) о презентации.

**Всепартийная парламентская группа по вопросам женщин в тюремной системе** по Англии и Уэльсу проводит исследование. Их второй меморандум [«От суда до заключения»](#) представляет некоторые выводы относительно обращения с девочками.

**США: Выступление члена Совета PRI по вопросу сексуального насилия в тюрьмах:**

<http://usnews.nbcnews.com/news/2012/05/23/11830574-frequent-and-severe-sexual-violence-alleged-at-womens-prison-in-alabama?lite>